



# Light Duty Concrete Cleaner

Le nettoyant Sure Klean® Light Duty Concrete Cleaner est spécialement formulé pour éliminer les taches de construction et atmosphériques courantes d'une variété de substrats, notamment le béton architectural lisse et le béton technique, les maçonneries sur mesure, les briques en béton, la pierre artificielle et les pavés décoratifs.

Ce nettoyant acide non décapant élimine la rouille, la boue, les saletés atmosphériques, les bavures de mortier et autres taches, sans altérer la texture de la surface. Le nettoyant Light Duty Concrete Cleaner intensifie les couleurs et éclaircit les matrices blanches et les granulats apparents.

## DONNÉES TECHNIQUES TYPES

<b>FORME</b>	Liquide transparent incolore; Légère odeur
<b>DENSITÉ</b>	1,129
<b>pH</b>	1,14 avec un taux de dilution de 1:2 1,28 avec un taux de dilution de 1:6
<b>POIDS PAR GALLON (3,78 L)</b>	4,25 kg (9,39 lb)
<b>CONTENU ACTIF</b>	sans objet
<b>TOTAL SOLIDES</b>	sans objet
<b>TENEUR EN VOC</b>	sans objet
<b>POINT D'ÉCLAIR</b>	sans objet
<b>POINT DE CONGÉLATION</b>	-11 °C (12 °F)
<b>DURÉE DE CONSERVATION</b>	3 ans dans un récipient non ouvert totalement hermétique

## CONFORMITÉ AUX RÈGLEMENTS

### Conformité aux normes relatives aux COV

Le nettoyant Sure Klean® Light Duty Concrete Cleaner est conforme à tous les règlements relatifs aux COV en vigueur à l'échelle nationale, provinciale et des districts.

## AVANTAGES

- Efficace sur plusieurs substrats, notamment la pierre artificielle et les briques en béton.
- Améliore l'uniformité des couleurs et leur apparence.
- Ne contient pas d'acide chlorhydrique.
- Élimine les taches de construction et les saletés atmosphériques courantes.
- Élimine les taches d'efflorescence sur les pavés décoratifs et en terre cuite, sur les nouvelles constructions en pierre et en béton, ainsi que les efflorescences secondaires sur les blocs en béton.
- Élimine les taches de rouille et autres taches métalliques localisées sur le calcaire, le travertin et le marbre non polis. Toujours tester.
- Peut être utilisé de façon sécuritaire sur la plupart des surfaces en béton pigmenté et des mortiers colorés.
- Fourni sous forme concentrée facile à diluer sur place.
- Rinçable à l'eau.

## Limitations

- Le contenu acide peut endommager les maçonneries polies ainsi que certaines surfaces autres que la maçonnerie et sensibles aux acides.
- Peut dégrader certaines couleurs d'accent appliquées aux surfaces. Toujours tester le produit pour vérifier son adéquation et les résultats avant de l'appliquer sur toute la surface.
- Peut endommager les traitements pour verre à faible émissivité exposé; les vitres de protection en acrylique et polycarbonate; ainsi que les vitrages dotés de revêtements et de films réfléchissants, métalliques ou synthétiques appliqués en surface. Le verre à faible émissivité à revêtement souple ou rigide moderne n'est pas destiné à se trouver sur la face externe du verre et ne doit pas être exposé ni nuire au nettoyage. Toujours vérifier l'apparition d'effets indésirables en effectuant des tests avant toute application générale. Si ces tests ne sont pas réalisables ou qu'ils indiquent la présence d'effets indésirables, ces substrats doivent être protégés.

# Fiche technique du produit

## Sure Klean® Light Duty Concrete Cleaner

### INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, toujours lire entièrement l'étiquette et la fiche signalétique pour obtenir les consignes de sécurité. Utiliser l'équipement de sécurité et les contrôles de chantier appropriés pendant l'application et la manipulation.

Information accessible 24 heures sur 24 en cas d'urgence: INFOTRAC au 1 800 535-5053

### PRÉPARATION

Nettoyer la maçonnerie avant d'installer d'autres matériaux comme les fenêtres, les portes, les planchers finis, les accessoires en métal, la quincaillerie, les luminaires, les matériaux de couverture, etc. qui risqueraient d'être endommagés

par le nettoyant. Si le nettoyage doit être effectué après l'installation des matériaux autres que la maçonnerie non prévus pour être traités avec le nettoyant Light Duty Concrete Cleaner ou exposés à celui-ci, tester tous les substrats non prévus pour être traités avec ce produit avant toute application générale.

Si ces tests ne sont pas réalisables ou qu'ils indiquent la présence d'effets indésirables, protéger les substrats contre les éclaboussures, les résidus, la dérive due au vent et les vapeurs de produit avec le revêtement de protection Sure Klean® Strippable Masking ou un film de protection en polyéthylène avant l'application.

Avant de procéder au nettoyage, tous les matériaux de calfeutrage et de scellement doivent être en place et complètement durcis.

Lors de l'application du produit sur les surfaces extérieures de bâtiments occupés, s'assurer que toutes les fenêtres ainsi que les événements d'aération et de climatisation extérieurs sont recouverts et que les appareils de traitement d'air sont éteints pendant l'application.

Le nettoyage du mortier et du coulis à haute résistance sur tous les substrats dans les sept jours améliore les résultats.

La présence d'humidité excessive dans le mur contribue à la formation d'efflorescences et d'autres taches. Toujours protéger les cavités murales ouvertes de la pluie pendant les travaux de construction.

En cas de circulation sur le chantier, procéder au nettoyage lorsque celle-ci est minimale. Au besoin, protéger ou dévier la circulation.

#### **Surfaces en briques de béton et pierre artificielle**

Enlever les résidus de mortier et les salissures de construction des surfaces en briques de béton et en pierre artificielle dans un délai de 7 à 14 jours après le façonnage des joints de mortier. Laisser le mortier/coulis durcir pendant au moins sept jours avant de procéder au nettoyage.

La couleur d'accent de nombreux types de pierre artificielle est sensible aux opérations de nettoyage. Afin de limiter le risque de dégradation de ces couleurs, réduire au minimum l'accumulation d'excès de mortier sur la face de la pierre artificielle. Éviter l'utilisation de liants dans la mesure du possible, car cela rend l'excès de mortier plus difficile à enlever sans dégradation des couleurs d'accent appliquées. Nettoyer soigneusement au fur et à mesure, à l'aide d'une brosse à soies souples et à l'eau douce.

Recommandé pour ces substrats. Toujours tester.  
Recouvrement indiqué en pi<sup>2</sup>/m<sup>2</sup> par gallon  
(3,78 L) de concentré.

Substrat	Type	Utilisation?	Recouvrement
Bloc de béton architectural	Poli	oui	
	Lisse	oui	300 à 400 pi <sup>2</sup>
	Face éclatée	oui	28 à 37 m <sup>2</sup>
	Nervuré	oui	
Béton	Brique	oui	
	Carreau	oui	
	Panneaux préfabriqués	oui	300 à 600 pi <sup>2</sup>
	Pavés	oui	28 à 56 m <sup>2</sup>
	Coulé en place	oui	
Argile cuite	Brique♦	oui	
	Carreau	non	300 à 400 pi <sup>2</sup>
	Terre cuite (non vitrifiée)	non	28 à 37 m <sup>2</sup>
	Pavés♦	oui	
Marbre, travertin, pierre calcaire	Poli	non	sans objet
	Non poli*	oui	300 à 600 pi <sup>2</sup> 28 à 56 m <sup>2</sup>
Granit	Poli	oui	300 à 500 pi <sup>2</sup>
	Non poli	oui	28 à 46 m <sup>2</sup>
Grès	Non poli	oui	300 à 400 pi <sup>2</sup> 28 à 37 m <sup>2</sup>
Ardoise	Non poli	oui	300 à 500 pi <sup>2</sup> 28 à 46 m <sup>2</sup>

♦Les produits Sure Klean® 600, 101 Lime Solvent ou Vana Troi® sont peut-être plus adaptés.

\*S'utilise pour éliminer les taches de rouille et autres taches métalliques localisées. TOUJOURS TESTER pour vérifier l'adéquation du produit et les résultats, en particulier sur les surfaces en marbre.

Toujours tester pour garantir les résultats souhaités. Les estimations du taux de recouvrement dépendent de la texture et de la porosité de la surface.

# Fiche technique du produit

## Sure Klean® Light Duty Concrete Cleaner

### *Nouvelles surfaces en briques et en carreaux*

Le nettoyage des salissures de construction et des résidus de mortier sur les nouvelles surfaces en briques et en carreaux est le plus efficace lorsqu'il est effectué dans un délai de 14 à 28 jours après leur installation. Passé ce délai, les bavures de mortier et de coulis laissées sur les surfaces sont plus difficiles à nettoyer et peuvent produire des résultats indésirables.

### Températures de surface et de l'air

Pour obtenir des résultats optimaux, procéder au nettoyage lorsque la température de l'air et de la surface de maçonnerie est d'au moins 4 °C (40 °F). Ne pas appliquer le produit lorsque la température est inférieure au point de congélation ou le deviendra pendant la nuit. En cas de conditions de gel avant l'application, attendre le dégel de la surface.

### Équipement

Appliquer le produit à l'aide d'une brosse nettoyante pour maçonnerie en tampico à fibres douces ou d'un pulvérisateur à basse pression (50 psi au maximum) muni de tuyaux et de joints résistants aux acides. Ne pas appliquer avec un jet d'une pression supérieure à 50 psi. Cela entraînerait la pénétration du nettoyant dans la surface, ce qui rendrait le rinçage difficile et pourrait causer la formation de taches. Ne pas atomiser.

Rincer avec une quantité d'eau et de pression suffisante pour éliminer les résidus de produit nettoyant et les saletés dissoutes des surfaces en maçonnerie et des pores de surfaces sans les endommager. Un rinçage inadéquat laisse des résidus susceptibles de tacher la surface nettoyée.

Un matériel de lavage de maçonnerie générant une pression de 400 à 1 000 psi et un débit d'eau de 22,7 à 30,2 L (6 à 8 gallons) par minute est idéal pour rincer les maçonneries poreuses. Utiliser une buse de pulvérisation en éventail de 15 à 45°. Le nettoyage peut être plus efficace avec de l'eau chauffée (65 à 82 °C–150 à 180 °F). Utiliser un équipement réglable pour réduire le débit d'eau et la pression de rinçage sur les surfaces délicates, selon le besoin.

**REMARQUE :** Lors du nettoyage de surfaces délicates telles que la pierre artificielle, si les tests réalisés indiquent qu'un rinçage sous pression peut être effectué de façon sécuritaire, une pression de 400 psi est suffisante pour rincer les résidus de produit nettoyant et les saletés dissoutes de la

surface. L'application d'une pression supérieure peut laisser des stries, éroder les joints de mortier et dégrader la couleur et la texture de la surface.

L'application d'une pression de rinçage supérieure à 1 000 psi et l'utilisation d'une buse de pulvérisation en éventail d'une taille inférieure à 15° peuvent endommager les maçonneries délicates de façon irréversible. Les débits d'eau inférieurs à 22,7 litres (6 gallons) par minute peuvent réduire la productivité du nettoyage et contribuer à des résultats de nettoyage inégaux.

### Entreposage et manipulation

Entreposer dans un endroit frais et sec, muni d'une ventilation adéquate. Toujours fermer hermétiquement le récipient après chaque utilisation. Ne pas altérer ou mélanger avec d'autres produits chimiques. La durée de conservation publiée s'applique à condition que les récipients hermétiquement fermés en usine soient entreposés en position verticale dans un endroit sec. Maintenir une température de 7 à 38 °C (45 à 100 °F). Ne pas empiler les palettes. Éliminer les produits et récipients inutilisés conformément aux réglementations locales, provinciales et fédérales en vigueur.

### APPLICATION

**Lire les consignes de « Préparation » et la fiche signalétique avant toute utilisation. TOUJOURS TESTER** sur une petite zone (au moins 12,2 m x 12,2 m [4 pi x 4 pi] de chaque surface pour vérifier l'adéquation du produit, le taux de recouvrement et les résultats souhaités avant d'appliquer sur toute la surface. Tester chaque type de maçonnerie et chaque type de tache. Réaliser les tests en utilisant le même équipement ainsi que les procédures de préparation de surface et d'application recommandées pour une application générale. Laisser la surface sécher pendant trois à sept jours avant l'inspection et l'approbation. Permettre l'accès à l'éprouvette aux fins de comparaison tout au long du projet de nettoyage.

### Dilution

Les tests indiqueront le taux de dilution à utiliser. Diluer le nettoyant concentré Light Duty Concrete Cleaner dans une proportion de 2:6 avec de l'eau claire, selon les résultats du test réalisé. Toujours verser de l'eau froide dans un seau vide en premier, avant d'ajouter soigneusement le produit. Ne jamais utiliser d'eau chaude.

# Fiche technique du produit

## Sure Klean® Light Duty Concrete Cleaner

Manipuler le produit uniquement dans des récipients en polyéthylène ou polypropylène haute densité. Ne pas utiliser de récipients en métal. Les matières et vapeurs acides attaquent le métal.

Dilutions recommandées sur les surfaces en béton pré-coulé, monolithique et en « parpaing » :

### Granulats apparents

- Élimination des retardateurs de prise, des efflorescences, etc. : 1 volume de concentré pour 2 volumes d'eau

### Béton fini

- Texture rugueuse : 1 volume de concentré pour 2 volumes d'eau
- Fini standard : 1 volume de concentré pour 3 volumes d'eau

**Pierre d'imitation en béton coulé/pierre artificielle :**  
1 volume de concentré pour 3 volumes d'eau

**Bloc en béton, brique en pointe, brique de béton:** 1 volume de concentré pour 3 volumes d'eau

**Béton architectural au fini lisse :** 1 volume de concentré pour 6 volumes d'eau

### Taux de recouvrement types

Consulter le tableau des substrats fourni dans ce document. Le tableau des taux de recouvrement suppose un taux de recouvrement moyen de 9,29 m<sup>2</sup> (100 pi<sup>2</sup>) pour 3,78 L (1 gallon) de nettoyant préparé.

Lors du calcul du volume de nettoyant nécessaire pour les surfaces texturées poreuses, prévoir un taux de recouvrement de 4,6 m<sup>2</sup> (50 pi<sup>2</sup>) pour 3,78 L (1 gallon) de nettoyant préparé.

Pour les surfaces lisses et denses, prévoir un taux de recouvrement pouvant aller jusqu'à 13,9 m<sup>2</sup> (150 pi<sup>2</sup>) pour 3,78 L (1 gallon) de nettoyant préparé.

### Instructions d'application

Plusieurs applications peuvent décaper les surfaces sensibles à l'acide.

1. En procédant de bas en haut, toujours pré-humidifier la surface avec de l'eau douce. Lors du nettoyage des surfaces verticales, maintenir les zones inférieures humides afin d'éviter la formation de stries.
2. Appliquer le nettoyant directement sur la surface à l'aide d'une brosse recommandée pour la maçonnerie ou d'un pulvérisateur à basse pression.
3. Laisser le nettoyant sur la surface pendant trois à cinq minutes ou jusqu'à la disparition des taches. Ne pas le laisser sécher sur la surface, au risque de faire apparaître des taches. Si le produit

sèche, humidifier légèrement les surfaces traitées avec de l'eau douce et appliquer à nouveau le nettoyant en frottant délicatement. Si les surfaces traitées sont laissées sans surveillance, tenir les personnes à l'écart du nettoyant.

4. Appliquer à nouveau le nettoyant et rincer abondamment la surface à l'eau douce en procédant de bas en haut, afin d'éliminer tous les résidus. Si aucun dispositif de rinçage sous pression n'est disponible, broser la surface tout en rinçant à l'eau claire.

**REMARQUE :** N'utiliser qu'une quantité d'eau suffisante pour éliminer les résidus de produit nettoyant et les saletés dissoutes de la surface. Pour les surfaces en pierre artificielle, si les tests indiquent qu'un dispositif de rinçage sous pression peut être utilisé sans dégrader la couleur, ne pas dépasser une pression de 400 psi.

### Nettoyage

Nettoyer les outils et l'équipement à l'eau douce.

### GARANTIE

Les informations et recommandations fournies sont basées sur nos propres recherches et sur les recherches de tiers, et sont supposées exactes. Toutefois, aucune garantie n'est offerte quant à l'exactitude de ces informations et recommandations dans la mesure où nous ne pouvons pas étudier chaque application possible de nos produits, ni anticiper chaque variation rencontrée dans les surfaces de maçonnerie, les conditions de chantier et les méthodes utilisées. Les personnes qui achètent ces produits doivent réaliser leurs propres tests afin d'en déterminer l'adéquation à un usage particulier.

PROSOCO, Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts. **Lorsque la loi l'autorise, PROSOCO n'offre aucune garantie quant à ce produit, expresse ou tacite, y compris, sans s'y limiter, aucune garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.**

Les personnes qui achètent ce produit sont responsables de réaliser leurs propres tests afin d'en déterminer l'adéquation à leur usage particulier. La responsabilité de PROSOCO dans tous les cas est limitée à la fourniture d'un produit en quantité suffisante pour traiter à nouveau les zones spécifiques sur lesquelles le produit défectueux a été appliqué. L'acceptation et l'utilisation de ce produit libèrent PROSOCO de toute autre responsabilité, quelle qu'en soit la source, y compris à l'égard des dommages accessoires, indirects ou consécutifs, qu'ils soient dus à une violation de garantie, à la

## Fiche technique du produit Sure Klean® Light Duty Concrete Cleaner

---

négligence ou à la responsabilité stricte. La présente garantie ne peut être modifiée ou prolongée par des représentants de PROSOCO, ses distributeurs ou ses revendeurs.

### **ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE**

Le personnel de l'usine est à votre disposition pour toute assistance sur les produits, l'environnement et la sécurité des tâches, et ce sans obligation. Composez le 1 800 255-4255 et demandez le service d'assistance à la clientèle, soutien technique.

Nos représentants formés en usine sont établis dans les villes principales de la zone continentale des États-Unis. Appelez le service d'assistance à la clientèle au 1 800 255-4255 ou visitez notre site Web à [prosoco.com](http://prosoco.com) pour obtenir le nom du représentant de PROSOCO dans votre région.

